



# ذَٰكَ هُوَ اللَّهُ

التَّعَاُفُ

## الدَّرْسُ الأول

### واژگان و ترجمه

### بخش اول:

#### واژگان

واژه و نکات طلایی	ترجمه	واژه	واژه و نکات طلایی	ترجمه	واژه
مفرد: الدَّر	مرواریدها	الدَّرَر	—	ستایش	الحمد
جمع مکسر: الغيوم	ابر	الغيم	«ل» به الله بچسبد، «ا» اول «الله» حذف می‌شود.	برای خداوند، مال خداوند	لله: ل + الله
جمع مکسر: أمطار	باران	مَطَر	جمع مؤنث سالم: السَّمَاء	آسمان‌ها	السَّمَاوَات
—	آشنایی	التَّعَاُفُ	مؤنث معنوی	زمین	الأرض
«الأمطار: باران‌ها» یا «المَطَر: باران»	فرودگاه	مَطَار	فعل امر	نگاه کن، ببین	أَنْظُرْ
اصطلاح	صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ	این کلمه را با «ذات» به معنای «درون، باطن» اشتباه نگیرید.	دارای	ذات
اصطلاح در پاسخ «صبح‌الخير»	صبح به خیر - صبح نورانی و شاد	صَبَاحَ النُّورِ و الشُّرُور	مفرد: العَصْن	شاخه‌ها	العَصُون
اسم اما در معنای فعل!	ببخشید	عَفْوًا	فعل ماضی «نما» - مضارع «يَنمو»	رشد کرد	نَمَت
—	اهل کجایی؟	مِنْ أَيْنَ؟	جمع مکسر: حُبُوب	دانه	حَبَّة
—	نام شریف‌تان چیست؟	مَا اسْمُكَ الْكَرِيمِ؟	فعل امر	جست‌وجو کن، بگرد	إِبْحَثْ
اصطلاح	متأسفانه	مَعَ الْأَسْفِ	مترادف: مَن هذا	این چه کسی است؟	مَن ذَا
اصطلاح برای خداحافظی	به امید دیدار	إِلَى اللَّقَاءِ	فعل مضارع	بیرون می‌آورد	يُخْرِجُ
اصطلاح برای خداحافظی	در امان خدا، خدا نگهدار	فِي أَمَانِ اللَّهِ	مؤنث معنوی	خورشید	الشَّمْسُ
مفرد: الحجر	سنگ‌ها	الأحجار	—	فروزان	مُسْتَعْرَة
متضاد: الزَّخِيصَة	گران	الغالية	مترادف صُوء	نور، روشنائی	ضياء
جمع مکسر: الألوان	رنگ	اللون	—	پراکنده	مُنْتَشِرَة
مؤنث: البِيضاء	سفید	الأبيض	«وَجَدَ: یافت»	به وجود آورد، پدید آورد	أَوْجَدَ
جمع مکسر: كواكب	سیاره	كوكب	—	پاره آتش	الشَّرَرَة
مفرد: الملابس	لباس‌ها	الملايس	مفرد: نِعْمَة - مترادف: نَعَم	نعمت‌ها	أَنْعَم
جمع: الفساتين	پیراهن زنانه	الفستاتين	—	ریزان	مُنْهَمِرَة
مفرد: فائزة	برنده‌ها	فائزات	—	کامل	بالقَة
—	باطری	البطارية	فعل ماضی - مضارع «يَزِينُ»	زینت داد	زَان
—	—	—	مفرد: نَجْم - مترادف: نُجُوم	ستارگان	أَنْجَم

واژه	ترجمه	توضیح و نکات طلایی
شراء	خریدن	متضاد: بیع
مسموح	مُجاز	متضاد: ممنوع
مُجِدِّ	کوشا	مترادف: مُجْتَهِد
يَتَفَكَّرُونَ	می‌اندیشند	فعل مضارع
رَبَّنَا	ای پروردگار ما	—

واژه	ترجمه	توضیح و نکات طلایی
الأصدقاء	دوستان	مفرد: الصديق - متضاد: الأعداء، العدى
نَامَ	خوابید	مضارع: ينام - مترادف: رَقَدَ
نِهَابَةٌ	پایان	متضاد: بَدَايَةٌ - «نِهَابَت» نادرست است.
ناجِح	پیروز، موفق	مترادف: فائز، متضاد: راسب
مَسْرُور	شاد	متضاد: حزين
يَمِين	راست	متضاد: يسار

کار با متن

معنی	فعالیت	ترجمه
۱ ﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ﴾	کَمَل ←	از آن خدایی است که ..... و زمین را آفرید و تاریکی‌ها و روشنایی را .....
۲ أَنْظُرُ لَيْلِكَ الشَّجَرَةَ ذَاتِ الْعُصُونِ النَّصْرَةَ	کَمَل ←	به آن درخت ..... که دارای ..... تر و تازه است.
۳ كَيْفَ نَمَتَ مِنْ حَبَّةٍ وَ كَيْفَ صَارَتْ شَجَرَهُ	صَحَّح (۲) ←	چگونه از دانه‌ای به وجود آمد و چگونه درختی را ساخت؟
۴ فَابْحَثْ وَ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَخْرِجُ مِنْهَا النَّوْمَةَ	إِنْتَخِب ←	۱) پس سخن بگو و بگو چگونه از آن میوه‌هایش بیرون آمد؟ ۲) پس جست‌وجو کن و بگو چه کسی از آن میوه بیرون می‌آورد؟
۵ وَ انظُرْ إِلَى السَّمْسِ الَّتِي جَدَّوْتَهَا مُسْتَوْرَةً	کَمَل ←	و به خورشید بنگر که پاره آتش آن ..... است. ۱) فروزان ۲) نمایان
۶ مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوْثِ مِثْلَ الشَّرَرَةِ	إِنْتَخِب ←	چه کسی آن را مانند ..... در فضا ..... ۱) پاره آتش - یافت ۲) اخگر - به وجود آورد
۷ ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ مِنْهُمْ لَهُ	صَحَّح (۲) ←	او همان خدایی است که نعمتش همیشگی است.
۸ وَ زَانَهُ بِأَنْجَمٍ كَالدَّرَرِ الْمُنْتَشِرَةِ	إِنْتَخِب ←	۱) و ستارگانش را زینت داد، گویی مروارید پخش شده‌اند! ۲) و آن را با ستارگانی مانند مرواریدهای پراکنده زینت داد!

سایر جملات مهم درس

۹ الْعَيْمُ يُخَارُ مُتْرَاكِمٍ فِي السَّمَاءِ بِنَزْلِ مِنْهُ الْمَطَرُ.	کَمَل ←	ابر، بخاری ..... در آسمان است که از آن ..... فرود می‌آید.
۱۰ ﴿يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾	إِنْتَخِب ←	۱) در آفرینش آسمان و زمین‌ها می‌اندیشیدند. ۲) در آفرینش آسمان‌ها و زمین می‌اندیشند.
۱۱ ﴿رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا﴾	کَمَل ←	این را ..... نیافریدی.

سوالات واژگان و ترجمه

بخش دوم

اجعل كل كلمة من السطر التالي في مكانها المناسب. (کلمات زائدتان)

قليل - الصديق - العيم - الظلمة - مسموح - المطر - مسرور - بداية - أوجد - مرارة - نام - ناجح - قريب - جميل - نور

..... = ۱۲- السحاب	..... ≠ ۱۳- كثير	..... ≠ ۱۴- العدو
..... ≠ ۱۵- الضياء	..... = ۱۶- أنشأ	..... = ۱۷- رقد
..... ≠ ۱۸- حزين	..... ≠ ۱۹- بعيد	..... ≠ ۲۰- قبيح
..... ≠ ۲۱- نهاية	..... ≠ ۲۲- ممنوع	..... ≠ ۲۳- راسب

## اكتب كلمة مناسبة حسب التوضيحات.

الجو <input type="checkbox"/>	الذي أنعمه منهمرة.
الشمس <input type="checkbox"/>	في ضياء و حرارة و جذوتها مستعرة.
الشجرة <input type="checkbox"/>	بخار متراكم في السماء ينزل منه المطر.
الثمرة <input type="checkbox"/>	كوكب يدور حول الأرض و ضوءه من الشمس.
الفضان <input type="checkbox"/>	تزين المرأة نفسها بـ ..... و هي من الأحجار الجميلة.
ورقة <input type="checkbox"/>	نمت الشجرة من .....
الأنعم <input type="checkbox"/>	من الملابس النسائية ذات الألوان المختلفة.
الشرة <input type="checkbox"/>	قطعة منفصلة من التار المستعرة.
الغيمة <input type="checkbox"/>	
القمر <input type="checkbox"/>	
الغيمة <input type="checkbox"/>	
المطر <input type="checkbox"/>	
الدُرر <input type="checkbox"/>	
حَبَّة <input type="checkbox"/>	
الفضان <input type="checkbox"/>	
القمر <input type="checkbox"/>	
الضياء <input type="checkbox"/>	
الله <input type="checkbox"/>	
الثور <input type="checkbox"/>	
التَّجم <input type="checkbox"/>	
القمر <input type="checkbox"/>	
الملابس <input type="checkbox"/>	
حَرارة <input type="checkbox"/>	
الدَّرر <input type="checkbox"/>	
الضياء <input type="checkbox"/>	

## اكتب كلمة تناسب الصور.



-٣٦



-٣٥



-٣٤



-٣٣



-٣٢

## اكتب ما يطلب منك.

٣٧- الغيمة جمع	٣٨- الأنعم مفرد	٣٩- الدُرر جمع	٤٠- الحجر جمع
٤١- العُضن جمع	٤٢- الشجر جمع	٤٣- الأنجم مفرد	٤٤- ألوان مفرد

## انتخب الكلمة الغريبة.

٤٥- (١) ورق <input type="checkbox"/>	٤٦- (١) كثيرة <input type="checkbox"/>	٤٧- (١) مطار <input type="checkbox"/>	٤٨- (١) حرارة <input type="checkbox"/>	٤٩- (١) لون <input type="checkbox"/>	٥٠- (١) أكبر <input type="checkbox"/>
٤٥- (٢) شجرة <input type="checkbox"/>	٤٦- (٢) منهمرة <input type="checkbox"/>	٤٧- (٢) سحاب <input type="checkbox"/>	٤٨- (٢) نصرة <input type="checkbox"/>	٤٩- (٢) شتاء <input type="checkbox"/>	٥٠- (٢) أحمر <input type="checkbox"/>
٤٥- (٣) ليل <input type="checkbox"/>	٤٦- (٣) وافية <input type="checkbox"/>	٤٧- (٣) مطر <input type="checkbox"/>	٤٨- (٣) جذوة <input type="checkbox"/>	٤٩- (٣) ربيع <input type="checkbox"/>	٥٠- (٣) أخضر <input type="checkbox"/>
٤٥- (٤) غصن <input type="checkbox"/>	٤٦- (٤) جذوة <input type="checkbox"/>	٤٧- (٤) غيم <input type="checkbox"/>	٤٨- (٤) شرة <input type="checkbox"/>	٤٩- (٤) حريف <input type="checkbox"/>	٥٠- (٤) أزرق <input type="checkbox"/>

## اكتب معنى المفردات التي تحتها خط.

٥٢- هو الله الذي أنعمه منهمرة.	٥١- أنظر إلى الغيم فَمَنْ أنزل منه مطره؟
٥٤- فأبْحَثْ و قُلْ مَنْ ذا الذي يُخْرِجُ منها الثمرة؟	٥٣- كيف نَمَتْ مِنْ حَبَّةٍ؟
٥٦- أنظر إلى الشمس التي جذوتها مستعرة.	٥٥- و زائنه بأنجم.
٥٨- مَنْ أُوْجِدَ فيه قمره؟	٥٧- فيها ضياء و بها حرارة مُنتشرة.

## انتخب كلمة مناسبة لل فراغ.

٥٩- قال أحد الموظَّفين في ..... المطار.	٦٠- ..... قطعة من التار.	٦١- ..... حالك؟ أنا بخير.	٦٢- قول ..... نصف العليم.	٦٣- هل ..... إلى إيران حتى الآن يا صديقي؟
٥٩- دار <input type="checkbox"/>	٦٠- قاعة <input type="checkbox"/>	٥٩- مرقد <input type="checkbox"/>	٦٠- الشرة <input type="checkbox"/>	٦١- ماذا <input type="checkbox"/>
٥٩- ما أنزل <input type="checkbox"/>	٦٠- لا يخلق <input type="checkbox"/>	٥٩- لا أعلم <input type="checkbox"/>	٦٠- أسافر <input type="checkbox"/>	٦١- سافروا <input type="checkbox"/>
٥٩- كيف <input type="checkbox"/>	٦٠- سافروا <input type="checkbox"/>	٥٩- سافرت <input type="checkbox"/>	٦٠- سافروا <input type="checkbox"/>	٦١- سافرت <input type="checkbox"/>

- ۶۴- زَانَ اللّٰهُ اللَّيْلُ بِ.....  
 ۶۵- تَلَكُ الشَّجَرَةُ ذَاتُ الْعُصُونِ .....  
 ۶۶- كَيْفَ ..... الْأَرْضُ مُخَضَّرَةٌ؟
- العُيُومِ □ العُصُونِ □ النُّجُومِ  
 □ الرِّحِيصَةَ □ التَّضْرَةَ □ الشَّرْرَةَ  
 □ صَارَتْ □ أَزَلَّتْ □ أَثْمَرَتْ

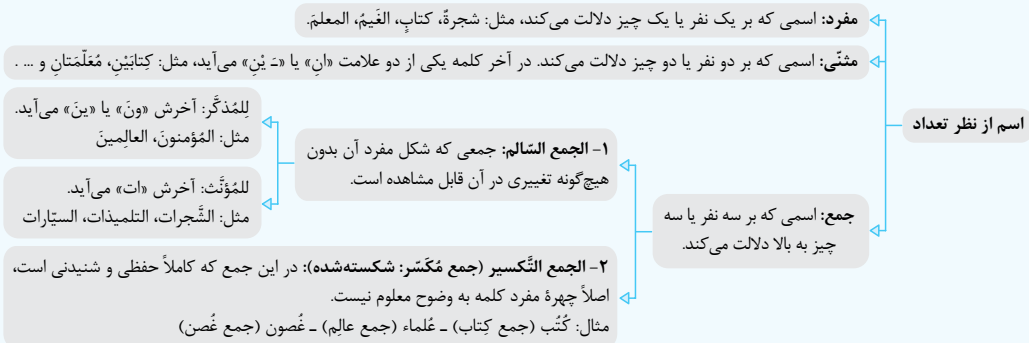
ترجم عبارات.

- ۶۷- ما سافرتُ حتَّى الآنَ لَكِنِّي أَحِبُّ أَنْ أسَافِرَ.  
 ۶۸- نَمَتِ الشَّجَرَةُ مِنْ حَبَّةٍ وَ صَارَتْ شَجَرَةً مُرْتَفَعَةً.  
 ۶۹- وَ بَحَثَ عَنِ الْأَشْجَارِ وَ قَالَ مَنْ يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرَ؟  
 ۷۰- ﴿ وَ يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ ﴾

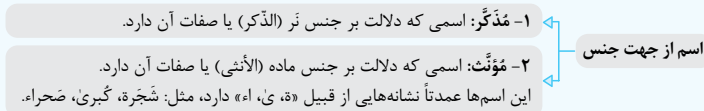
بخش سوم: قواعد درس - صيغ الأفعال، الضمائر، معنى الأفعال

در درس اول عربی سال دهم مهم ترین قواعد سال های هفتم تا نهم را مرور می کنیم.

اسمها از نظر تعداد به سه دسته مفرد، مثنی و جمع تقسیم می شوند که در زیر با آنها آشنا می شویم:



اسمها از نظر جنس به دو نوع مذکر و مؤنث تقسیم می شوند:



راه تشخیص جنس یک اسم

مهم ترین نشانه مؤنث یا مذکر بودن یک اسم، معنا و حقیقت آن است. به عنوان مثال «حمزة» مذکر است هر چند «ة» دارد و «زینب» مؤنث است اگر چه «ة» ندارد. اسامی مانند «آم، بنت، أخت و ...» نیز به همین صورت اند.

نکات ۱ «ت» نشانه مؤنث نیست. مثلاً «الْبیت، الصَّوت، المَوْت، الوَقت و ...» مذکر هستند.

۲ «ی، اء» زمانی نشانه مؤنث است که جزء ریشه کلمه (سه حرف اصلی) نباشد، یعنی این که اگر «ی، اء» را برداریم، حداقل سه حرف باقی بماند. مثل: صحراء (مؤنث)، ماء (مذکر)، هُدی = هدایت (مذکر)



مؤنث های معنوی: اسامی که حقیقت و واقعیت ماده ندارند و نشانه های تأنیث (ة، ی، اء) را ندارند، مؤنث های معنوی می نامیم که در زبان عربی مؤنث به شمار می آیند.

مثال: اَرْض: زمین - شَمْس: خورشید - حَرْب: جنگ - بَطْر: چاه - نَفْس: وجود - ریح: باد - دار: خانه - نار: آتش - جَهَنَّم: دوزخ - سماء: آسمان و ...  
 اعضاء زوج بدن: ید: دست - عین: چشم - رجل: پا - اذن: گوش - کتف = کتف: شانه - کف: کف دست  
 نام کشورها، شهرها و اماکن (چه عربی چه غیرعربی): ایران، حجاز، طهران، ...

نکته: اگر اسمی جمع مکسر باشد، برای تشخیص در مورد جنس (مذکر و مؤنث) ابتدا باید آن را مفرد کنیم و از مفرد آن، جنس را تشخیص دهیم. پس هر اسم مفردی که مذکر باشد، جمعش هم مذکر است، حتی اگر نشانه تأنیث داشته باشد.

مثال: الطَّالِب (دانش آموزان) - القائد (رهبر، رهبران) - الأخ (خواه، برادر) - الطَّالِب (دانش آموزان، دانشجویان) - القائد (رهبر، رهبران) - الأخ (خواه، برادر) - الطَّالِب (دانش آموزان، دانشجویان)

## دام‌های مهم و کاربرد

- ۱ اسم دارای «ة» ممکن است مفرد مذکر باشد، مثل حَمْرَة، طَلْحَة، مُعَاوِیَة یا جمع مکسر باشد، مثل طَلْبَة (ج طَالِب)، إِخْوَة (ج أَخ)، قَادَة (ج قَائِد)، سَادَة (ج سَيِّد) و ...
- ۲ اسم دارای «ان» ممکن است مفرد مذکر باشد، **مثال** نِسِیان: فراموشی، دَوْران: چرخش، جَرِیان: جاری شدن، عَطْشان: تشنه، جَوْعان: گرسنه، غُضبان: خشمگین، غُضبان: نافرمانی، فُستان: لباس زنانه و ... یا جمع مکسر باشد، **مثال** أَعْصان (ج عُصن)، ألوان (ج لون)، أذیان (ج دین)، غُزلان (ج غُزال)، إخوان (ج أَخ)، أَحزان (ج حُزن) و ...
- ۳ اسم دارای «ین» نشانهٔ مثنی یا «ین» ممکن است مفرد مذکر باشد، **مثال** دین، مسکین و... یا جمع مکسر باشد، مثل مُضامین (ج مَضْمون)، قَوانین (ج قانون)، شَیاطین (ج شَیطان)، دَواوین (ج دیوان)، مِیادین (ج میدان)، فُساتین (ج فُستان)، سَلاطین (ج سلطان)، بَساتین (ج بستان) و ...
- ۴ اسم دارای «ات» ممکن است مفرد مذکر باشد، مثل ذات: درون، دارای، نبات: گیاه و ... یا جمع مکسر باشد، **مثال** أَصوات (ج صَوْت)، أَوْقات (ج وَقت)، أَمْوات (ج، مِیْت)، أُمّیات (ج نِیْت)، بَنات (ج بِنْت) و ...
- ۵ اسم دارای «ون» ممکن است مفرد مذکر باشد، **مثال** دَوْن: به جز، جُنون: دیوانگی یا جمع مکسر باشد، مثل عُصون (ج عُصن)، دِیون (ج دین)، فُنون (ج فَن)، عُیون (ج عَین: چشمه)، قُرُون (قَرْن) و ...

## ضع هذه الجمل و التراكيب في مكانها المناسب ثم ترجمها.

الحمد - السماوات - العُصون - فائزات - الشمس - جذوتین - أنعم - أنجم - الصالحون - مطاران - الإسلامیة -  
اللقاء - أبحاثاً - دقة - كواكب - النار - عقارب

مفرد مذکر	مفرد مؤنث	مثنی مذکر	مثنی مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....-۷۱	.....-۷۲	.....-۷۳	.....-۷۴	.....-۷۵	.....-۷۶	.....-۷۷

۷۸- عین نوع الجمع في العبارات التالية.

الف) أُنشِدَ الشَّاعِرُ قَصِيدَةً طَوِيلَةً، الأبياتُ الجميلةُ فيها كثيرة!

ب) استمعنا إلى أصوات الطيور في الغابة وهي جميلة و كثيرة!

۷۹- عین ما فيه جمع سالم للمذکر.

□ ۱) إن كنت من الضامین فلا تكذب في أعمالك!  
□ ۲) لكل بلد قواین خاصة يجب على الناس إتباعها!

## وزن کلمات در عربی

تمامی اسم‌ها و فعل‌ها در عربی دارای وزن هستند. وزن کلمات را با یافتن حروف اصلی (ریشه) کلمه و قراردادن سه حرف «ف، ع، ل» به جای این سه حرف می‌یابیم.

**مثال** جاهد از ریشه «جهد» بر وزن فاعل - مُتَعَلَّم از ریشه «علم» بر وزن «مَتَفَعَّل» - مُشَاهِدَة از ریشه «شهد» بر وزن «مُفَاعَلَة»

۸۰- اکتب وزن الكلمات.

نُضْرَة / يُخْرِجُ / مُسْتَعْرَظَة / أَوْجَدَ / أَنْعَمَ / بِالْعِیَةِ / تَعَاظَفَ / أَشْرَفَ / أَحْجَارَ / غَالِیَّةَ / مَلَابِسَ / صَبَّارَ / مَسْمُوحَ / مُجَدَّ / یَتَفَكَّرُونَ

## اسامی اشاره در عربی

اسم‌های اشاره قبل از کلمات به کار رفته و معنای «این، آن، این‌ها و ...» می‌دهند.

مکان	جمع مؤنث	مثنی مؤنث	مفرد مؤنث	جمع مذکر	مثنی مذکر	مفرد مذکر	
هنا: این‌جا	هؤلاء	هاتین، هاتین	هذه	هؤلاء	هذان، هذین	هذا	للقرب (نزدیک)
هناك: آن‌جا	اولئک	—	تلك	اولئک	—	ذلك	للبعد (دور)

۸۱- اسم اشاره برای اسم‌های جمع غیر انسان به صورت مفرد مؤنث (هذه، تلك) به کار می‌رود، **مثال** هذه الشجرات، تلك الأیام.

۸۱- ضَع اسمَ الإِشارة المُناسبة.

..... السماوات ..... البطارئة ..... التور ..... العُصون  
..... الثمرة ..... حکمة ..... الدرر ..... المطر

تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ.

- ۸۲- تلك شجرة نظرها في الحديقة كل يوم:  
 ۸۳- هؤلاء المؤمنون يُصَلُّونَ في المساجد:

اسم موصول در عربی

اسامی موصول کلماتی هستند که برای وصل کردن کلمات به کار می‌روند و معنای «که، این‌که» دارند.

مفرد مذکر	مثنی مذکر	جمع مذکر	مفرد مؤنث	مثنی مؤنث	جمع مؤنث
الَّذِي	الَّذَانِ، اللَّذَيْنِ	الَّذِينَ	الَّتِي	الَّتَانِ، اللَّتَيْنِ	الَّتَاتِي
مَنْ					خاص
مَا					عام (انسان)
					عام (غير انسان)

**نکته** اسم موصول برای اسم‌های جمع غیر انسان به صورت مفرد مؤنث (الَّتِي) به کار می‌رود. **مثال** هذه الشَّجَرَاتُ الَّتِي، تلك الأَيَّامُ الَّتِي

كَمِّلِ الْفَرَاغَ بِالْمَوْصُولِ الْفَنَاسِبِ.

- ۸۴- الْحَمْدُ لِلَّهِ ..... خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ.  
 ۸۵- وَ أَنْظِرْ إِلَى الشَّمْسِ ..... جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَه  
 ۸۶- تِلْكَ الشَّجَرَةُ ..... نَنْظُرُهَا ذَاتَ الْعُصُونِ النَّصْرَةَ.  
 ۸۷- أَنْظِرْ إِلَى اللَّيْلِ ..... فِيهِ قَمَرَه.  
 ۸۸- الْفُسْتَانَ مِنَ الْمَلَابِسِ التَّسَائِيَةِ ..... لَهَا أَلْوَانٌ مُخْتَلِفَةٌ.

ضمایر

اسم‌هایی که معنای «او، تو، من، ما، شما و ...» دارند و گاهی به آخر کلمات می‌چسبند و گاهی هم جدا می‌آیند و از تکرار بی‌مورد اسم‌ها در جمله جلوگیری می‌کنند.

صیغه	ضمیر منفصل (جدا)	ضمیر متصل به فعل ماضی	ضمیر متصل به فعل مضارع	ضمایر متصل به اسم و فعل و حرف
لِالْغَائِبِ	هُوَ	كَتَبَ	يَكْتُبُ*	هـ
لِلْغَائِبِينَ	هُمَا	كَتَبَا	يَكْتُبَانِ	هما
لِلْغَائِبِينَ	هُمْ	كَتَبُوا	يَكْتُبُونَ	هم
لِلْغَائِبَةِ	هِيَ	كَتَبَتْ	تَكْتُبُ*	ها
لِلْغَائِبَتَيْنِ	هُمَا	كَتَبَتَا	تَكْتُبَانِ	هما
لِلْغَائِبَاتِ	هُنَّ	كَتَبْنَ	يَكْتُبْنَ	هنَّ
لِلْمُخَاطَبِ	أَنْتَ	كَتَبْتَ	تَكْتُبُ*	كَ
لِلْمُخَاطَبِينَ	أَنْتُمَا	كَتَبْتُمَا	تَكْتُبَانِ	كُما
لِلْمُخَاطَبِينَ	أَنْتُمْ	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبُونَ	كُم
لِلْمُخَاطَبَةِ	أَنْتِ	كَتَبْتِ	تَكْتُبِينَ	كِ
لِلْمُخَاطَبَتَيْنِ	أَنْتُمَا	كَتَبْتُمَا	تَكْتُبَانِ	كُما
لِلْمُخَاطَبَاتِ	أَنْتُنَّ	كَتَبْتُنَّ	تَكْتُبْنَ	كُنَّ
لِلْمُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ	أَنَا	كَتَبْتُ	أَكْتُبُ*	ي
لِلْمُتَكَلِّمِ مَعَ الْغَيْرِ	نَحْنُ	كَتَبْنَا	نَكْتُبُ*	نا

## نکات مهم در مورد ضمائر

- ضمایر متصل به اسم و فعل و حرف (ه، هما، هم)؛
- اگر به آخر فعل‌ها بچسبند، صدرصد مفعول هستند. ﴿ تَرَاهُمْ: آن‌ها را می‌بینی.﴾
- اگر به آخر اسم‌ها بچسبند، صدرصد مضاف‌الیه هستند. ﴿ مَدْرَسَتَهُمْ: مدرسه‌شان.﴾
- (در درس ۷ می‌خوانیم) اگر به آخر حروف جَزْ بچسبند، مجرور به حرف جَزْ هستند. ﴿ عَنْهُمْ: درباره‌شان﴾
- نکته** ضمیر برای اسم‌های جمع غیر انسان به صورت مفرد مؤنث (هی، ها) به کار می‌رود، **مثال** هذه كُتُبٌ قَرَأْتُهَا.

## عَيْنِ الضَّمَائِرِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ.

- ۸۹- فَابَحَثْ وَ قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يُخْرِجُ مِنْهَا السَّمْرَةَ  
 ۹۰- ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ مِنْهُمُورَةً

## کلمات پرسشی (استفهام)

کلماتی که معنای پرسش دارند.

اسامی استفهام را در جدول زیر ببینید:

توضیحات	نکته	ترجمه	اسم استفهام
دو نوع «مَنْ» دیگر به نام‌های شرط (هرکس) و موصول (کسی که، که) نیز داریم.	معمولاً ابتدای جمله می‌آید.	چه کسی؟ چه کسانی؟	مَنْ (گاهی به صورت «مَنْ + ضمیر» می‌آید، مانند «مَنْ هُوَ».)
چند نوع «مَا» دیگر به نام‌های شرط (هر چیز) و موصول (چیزی که، که) و نفی (ما + ماضی) و تعجب (ما + أَفْعَلُ: چه ... نیز داریم.	معمولاً ابتدای جمله می‌آید.	چه چیزی؟ چه چیزهایی؟	مَا
—	—	چگونه؟ چه‌طور؟	كَيْفَ
در پاسخ از قید مکان استفاده می‌کنیم، مانند «فَوْقَ، تَحْتَ، خَلْفَ، جَنْبَ، بَعْدَ، قَبْلَ، ...».	«مِنْ أَيْنَ»: «اهل کجا؟»	کجا؟	أَيْنَ
در پاسخ از قید زمان استفاده می‌کنیم، مانند «الْيَوْمَ، غَدًا، أَمْسَ، بَعْدَ، قَبْلَ، ...».	—	کی، چه‌وقت؟	مَتَى
در پاسخ از «لِ» یا «لِأَنَّ» استفاده می‌کنیم.	مخفف: «لِمَ»	چرا؟	لِمَاذَا
در پاسخ از اعداد استفاده می‌کنیم، مانند «سَبْعَةَ، خَمْسَةَ، الرَّابِعَةَ و ...».	—	چندتا؟ چه‌قدر؟	كَمْ
—	—	کدام؟	أَيُّ

**نکته** حروف استفهام «أ = هل» به معنای «آیا» هستند که در پاسخ از «نَعَمْ» یا «لا» استفاده می‌کنیم.

## ضَعِ فِي الْفَرَاغِ اسْمَ الْإِسْتِفْهَامِ الْمُنَاسِبِ.

- ۹۱- أَنْظِرْ لِيَنَّكَ الشَّجَرَةَ ..... نَمَتْ مِنْ حَبِيَّةٍ؟  
 ۹۲- ..... ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوِّ مِثْلَ الشَّرَرَةِ؟  
 ۹۳- ..... سَافَرْتُ إِلَى إِيْرَانٍ حَتَّى الْآنَ؟ لَا، مَعَ الْأَسْفَلِ!

## عَيْنِ اسْمِ الْإِسْتِفْهَامِ لِهَذِهِ الْأَجْوِبَةِ.

- ۹۴- ..... تَكْتُبُ الثَّمَارِينَ كُلَّ يَوْمٍ؟ أَكْتُبُهَا قَبْلَ الْغُرُوبِ!  
 ۹۵- ..... تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ صَبَاحًا؟ بِالسَّيَّارَةِ الْأُجْرَةَ!  
 ۹۶- ..... تَسْمَعِينَ قَبْلَ التُّومِ فِي اللَّيْلِ؟ أَسْمَعُ صَوْتَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ!

### ترکیب اضافی (مضاف + مضاف الیه)

هرگاه دو اسم در کنار هم بیایند که در ترجمه بین این دو اسم (ب) بیاید. این دو اسم از نظر ظاهر (داشتن «ال» و علامت و ...) لزوماً شباهتی به هم ندارند (دوقلو نیستند).  
راه تشخیص از طریق ترجمه فارسی:

راه اول: بین دو اسم «ویرگول» و آخرشان «است» می‌گذاریم. عبارت بی‌معنایی ساخته می‌شود.  
راه دوم: آخر دو اسم «تر» می‌گذاریم. عبارت بی‌معنایی ساخته می‌شود.

**مثال** هذا کتاب علیّ: این، کتاب علی است. «هذا کتاب» ترکیب اضافی نیست، چون در ترجمه بین دو اسم (ب) نداریم. «کتاب علی» ترکیب اضافی است چون در ترجمه بین آن‌ها (ب) وجود دارد.

راه تشخیص در فارسی: «کتاب، علی است.» ← بی‌معنا است ← ترکیب اضافی

**نکته بسیار کاربردی** اگر یکی از ضمائر «ه، هما، هم، ها، هنّ، ک، کما، کم، لک، کنّ، ی، نا» به آخر اسم بچسبد، صددرصد مضاف الیه است.  
**مثال** کتابه: کتاب او، کتابش - مَدْرَسَتُنَا: مدرسه ما

**نکته** مضاف، سه چیز نمی‌گیرد:

۱ «ن» آخر اسم مثنی (ان، ین) یا اسم جمع مذکر سالم (ون، ین):

**مثال** مَعْلَمُونَ (جمع سالم) + الْمَدْرَسَةُ = مَعْلَمُو الْمَدْرَسَةِ • شَجَرَتَانِ (مثنی) + الْحَدِيقَةُ = شَجَرَتَا الْحَدِيقَةِ

**دام مهم** دقت کنید که «ن» آخر جمع مکسر عمراً حذف نمی‌شود، چون «ن» جزء حروف اصلی آن است.

**مثال** مَسَاكِينِ (جمع مکسر) + إیران = مَسَاكِينِ إیران

۲ «ال» **مثال** الْمُعَلِّمُونَ + الْمَدْرَسَةُ = مُعَلِّمُو الْمَدْرَسَةِ

۳ «تنوین َ ِ ُ» **مثال** شَجَرَةٌ + الْحَدِيقَةُ = شَجَرَةُ الْحَدِيقَةِ

### ترکیب وصفی

دو اسم در کنار هم می‌آیند و دوقلو هستند (همه‌جوره شبیه هم‌اند).

■ صفت (اسم دوم) از نظر تعداد (مفرد، مثنی و جمع)، از نظر جنس (مذکر و مؤنث)، از نظر علامت (مرفوع، منصوب و مجرور) کاملاً شبیه و تابع موصوف (اسم اول) است.

■ در راه تشخیص فارسی، ترکیب وصفی بامعنا است. (بین دو اسم ویرگول و آخر دو اسم «است» بگذاریم یا اینکه بعد از پایان اسم دوم «تر» بگذاریم.)

**مثال** • «کتاب سودمند»: کتاب، سودمند است. ✓ • «کتاب علی»: کتاب، علی است. ✗

کتاب سودمندتر ✓ کتاب علی تر ✗

**مثال** هذا کتابٌ مُفیدٌ: این کتابی سودمند است. - هذه شَجَرَةٌ مُفیدَةٌ: این درختی سودمند است. - جاءَ عُلَمَاءٌ مُفیدُونَ: دانشمندانی سودمند آمدند. - رأیتُ بَنَاتًا مُؤدِّبَاتٍ: دخترانی باادب را دیدم.

**نکته** اگر موصوف، جمع غیر انسان (غیرعاقل) باشد، برای آن از صفت مفرد مؤنث استفاده می‌کنیم.

**مثال** کتاب‌های سودمند: الْکُتُبُ الْمُفیدَةُ - العُیُومُ الْمَاطِرَةُ: ابرهای باران‌زا

### ترکیب وصفی اضافی

حالتی که در آن یک اسم هم‌زمان هم مضاف الیه بگیرد هم صفت!

**مثال** دوست عزیز من: اسم «دوست» از طرفی صفت «عزیز» دارد و از طرفی به ضمیر «من» اضافه شده است (مضافاً و موصوفاً معاً).

■ در فارسی پس از اسم موصوف مضاف (دوست) ابتدا صفت (عزیز) می‌آید بعدش مضاف الیه (من)، اما در عربی برعکس است. ابتدا مضاف الیه می‌آید، سپس صفت!

■ به طور کلی فرمول «اسم + ضمیر + اسم «ال» دار» همیشه بیانگر ترکیب وصفی اضافی است و فرمول «اسم + اسم «ال» دار + اسم «ال» دار» عمدتاً (نه همیشه) بیانگر ترکیب وصفی اضافی است.

**مثال** • صِدِیقَت + ی + العزیزة = صِدِیقَتِی العزیزة (دوست عزیزم)

• بلاد + نا + الجَمیلَة = بلادنا الجَمیلَة (کشور زیبای ما)

• کُتُب + زهرا + المُفیدَة = کُتُبُ زهرا المُفیدَة (کتاب‌های مفید زهرا)

۹۷- عَتِنِ الموصوف و الصّفة و المضاف و المضاف إلیه.

الدَّرْسُ الْاَوَّلُ / ذَاتِ الْعُصُونِ النَّصْرَةِ / ذُو حِكْمَةٍ بِالْعِزَّةِ / الدَّرَزِ الْمُنْتَشِرَةِ / مَطَارِ النَّجْفِ الْأَشْرَفِ / صَبَاحِ الثُّورِ / حَالِكُ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ / اسْمُكَ الْكَرِيمِ



## فعل

کلمه‌ای است دارای معنای مشخص همراه زمان!  
در عربی فعل‌ها به ۱۴ صیغه آمده و در سه گروه (غائب، مخاطب، متکلم) تقسیم می‌شوند.

## صرف فعل‌ها به شیوه جدید کتب درسی (مشابه زبان فارسی)

صیغه	ضمیر	ماضی	مضارع «تینا، اتین»
لِلْمُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ	أنا	كَتَبْتُ	أَكْتُبُ
لِلْمُخَاطَبِ	أنت	كَتَبْتَ	تَكْتُبُ
لِلْمُخَاطَبَةِ	أنتِ	كَتَبْتِ	تَكْتُبِينَ
لِلغَائِبِ	هُوَ	كَتَبَ	يَكْتُبُ
لِلغَائِبَةِ	هِيَ	كَتَبَتْ	تَكْتُبُ
لِلْمُتَكَلِّمِ مَعَ الْغَيْرِ	نحنُ	كَتَبْنَا	نَكْتُبُ
لِلْمُخَاطَبِينَ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبَانِ
لِلْمُخَاطَبَاتِينَ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبَانِ
لِلْمُخَاطَبِينَ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبُونَ
لِلْمُخَاطَبَاتِ	أنتنَّ	كَتَبْتُنَّ	تَكْتُبِينَ
لِلغَائِبِينَ	هُما	كَتَبَا	يَكْتُبَانِ
لِلغَائِبَاتِينَ	هُما	كَتَبْتَا	تَكْتُبَانِ
لِلغَائِبِينَ	هُم	كَتَبُوا	يَكْتُبُونَ
لِلغَائِبَاتِ	هُنَّ	كَتَبْنَ	يَكْتُبْنَ

## صرف فعل‌ها به شیوه سنتی و اصولی زبان عربی

صیغه	ضمیر	ماضی	مضارع «تینا، اتین»
لِلغَائِبِ	هُوَ	كَتَبَ	يَكْتُبُ
لِلغَائِبِينَ	هُمَا	كَتَبَا	يَكْتُبَانِ
لِلغَائِبَاتِ	هُمَّ	كَتَبُوا	يَكْتُبُونَ
لِلغَائِبَةِ	هِيَ	كَتَبَتْ	تَكْتُبُ
لِلغَائِبَاتِ	هُمَا	كَتَبْتَا	تَكْتُبَانِ
لِلغَائِبَاتِ	هُنَّ	كَتَبْنَ	يَكْتُبْنَ
لِلْمُخَاطَبِ	أنت	كَتَبْتَ	تَكْتُبُ
لِلْمُخَاطَبِينَ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبَانِ
لِلْمُخَاطَبِينَ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبُونَ
لِلْمُخَاطَبَةِ	أنتِ	كَتَبْتِ	تَكْتُبِينَ
لِلْمُخَاطَبَاتِ	أنتم	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبَانِ
لِلْمُخَاطَبَاتِ	أنتنَّ	كَتَبْتُنَّ	تَكْتُبِينَ
لِلْمُتَكَلِّمِ وَحْدَهُ	أنا	كَتَبْتُ	أَكْتُبُ
لِلْمُتَكَلِّمِ مَعَ الْغَيْرِ	نحنُ	كَتَبْنَا	نَكْتُبُ

## مرور مهم ترین زمان فعل هادر عربی

نوع فعل	فرمول عربی	فرمول فارسی	مثال
ماضی استمراری	کان + مضارع	می + ماضی	گنتم تَقْرَؤْنَ: می خواندید
ماضی نقلی	قَدْ + ماضی	صفت مفعولی (ماضی + ه) + ام، ای، است، ایم، اید، اند	قد أنزلنا: نازل کردیم، نازل کرده ایم
ماضی منفی	ما + ماضی ساده، بعید، استمراری، نقلی	«ن» + فعل ماضی	ما رَجَعْنَا: برنگشتیم - ما کانوا یتصرون: یاری نمی کردند
مستقبل (آینده)	سَ، سَوْفَ + مضارع	خواه + شناسه ها + بن ماضی	سَوْفَ نَحْصِلُ: دست پیدا خواهیم کرد
فعل امر	۱- حذف «ت» اول فعل ۲- اگر اول فعل ساکن شود، آوردن ا یا ا اول فعل ۳- مجزوم کردن آخر فعل (حذف ُ یا ن به جز صیغه جمع مؤنث «أَنْتُنَّ»)	ب + بن مضارع + شناسه	تَكَلَّمِي: سخن بگو إشربوا: بنوشید
فعل نهی	۱- آوردن «لا» اول فعل ۲- مجزوم کردن آخر فعل (حذف ُ یا «ن» به جز دو صیغه جمع مؤنث «هُنَّ، أَنْتُنَّ»)	ن + بن مضارع + شناسه‌ها	لا تَشْرَبُوا: بنوشید
نفی (مضارع منفی)	آوردن «لا» اول فعل	ن + فعل مضارع	لا تَشْرَبُونَ: نمی نوشید

اَكْتُبْ نَوْعَ ٱلْأَفْعَالِ.

۹۸- أَنْظُرْ لِتِلْكَ الشَّجَرَةِ ذَاتِ ٱلْغُصُونِ التَّضَرَّةِ

۹۹- كَيْفَ نَمَتَ مِنْ حَيَّةٍ

۱۰۰- فَايْحَثْ وَ قُلْ مَنْ ذَا ٱلَّذِي / يُخْرِجُ مِنْهَا ٱلثَّمَرَ

۱۰۱- لا، مَعَ ٱلسَّف. لَكِنِّي أُحِبُّ أَنْ ٱسَافِرَ.

۱۰۲- هُنَّ مَا كَانَ يَذْهَبْنَ بِسُرْعَةٍ.

۱۰۳- إِنَّا سَوْفَ نَجْلِسُ هُنَا.

۱۰۴- لَا تَنْظُرْ هُنَاكَ.

اَكْمِلِ ٱلْفَرَغَاتِ.

فعل ماضى	فعل مضارع	فعل امر	فعل ماضى استمرارى	فعل نهى	فعل مستقبل	ضمير	حروف اصلى
شَرِبْتُمْ	۱۰۵- .....	۱۰۶- .....	۱۰۷- .....	۱۰۸- .....	۱۰۹- .....	أَنْتُمْ	۱۱۰- .....
۱۱۱- .....	تَخْرُجِينَ	۱۱۲- .....	۱۱۳- .....	۱۱۴- .....	۱۱۵- .....	.....	خرج

اعداد و بیان ساعت در عربی

■ اعداد در عربی دو نوع اند:

- اعداد اصلی: اعدادی که برای شمردن افراد و اشیا و ... به کار می‌روند، مانند یک، دو، سه و ...
  - اعداد ترتیبی: اعدادی که برای بیان رتبه و ترتیب استفاده می‌شوند، مانند اول، دوم، سومین، چهارم و ...
- از اعداد ترتیبی (به جز اول) برای بیان ساعت نیز استفاده می‌شود.

اعداد اصلی

عدد	به فارسی	به عربی
۱۱	یازده	أَحَدَ عَشَرَ - إحدى عشرة
۱۲	دوازده	إِثْنَا عَشَرَ - إثني عشر - اثنتا عشرة
۱۳	سیزده	ثَلَاثَةَ عَشَرَ - ثلاث عشرة
۱۴	چهارده	أَرْبَعَةَ عَشَرَ - أربع عشرة
۱۵	پانزده	خَمْسَةَ عَشَرَ - خمس عشرة
۱۶	شانزده	سِتَّةَ عَشَرَ - ست عشرة
۱۷	هفده	سَبْعَةَ عَشَرَ - سبع عشرة
۱۸	هجده	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ - ثمانی عشرة
۱۹	نوزده	تِسْعَةَ عَشَرَ - تسع عشرة
۲۰	بیست	عِشْرُونَ - عشرين

عدد	به فارسی	به عربی
۰	صفر	صفر
۱	یک	واحد - واحدة
۲	دو	اثنان - اثنتان - اثنتین
۳	سه	ثلاثة - ثلاث
۴	چهار	اربعة - أربع
۵	پنج	خمس - خمس
۶	شش	ستة - ست
۷	هفت	سبعة - سبع
۸	هشت	ثمانية - ثمانی
۹	نه	تسعة - تسع
۱۰	ده	عشرة - عشر

اعداد ترتیبی

اعدادی که برای بیان ترتیب و رتبه به کار می‌روند.

- این اعداد در ترجمه فارسی به صورت «م، م، م» یا «م، م، م» برای بیان ساعت به کار می‌روند.
- اعداد ترتیبی همیشه با «ال» می‌آیند و از ۲ تا ۱۹ بر وزن فاعل هستند.
- این اعداد همیشه بعد از معدود می‌آیند، مانند ۱ و ۲ اصلی (معدود + عدد).

عدد	به فارسی	به عربی
۱۱	یازدهم	الحادي عشر - الحادية عشرة
۱۲	دوازدهم	الثاني عشر - الثانية عشرة
۱۳	سیزدهم	الثالث عشر - الثالثة عشرة
۱۴	چهاردهم	الرابع عشر - الرابعة عشرة
۱۵	پانزدهم	الخامس عشر - الخامسة عشرة
۱۶	شانزدهم	السادس عشر - السادسة عشرة
۱۷	هفدهم	السابع عشر - السابعة عشرة
۱۸	هجدهم	الثامن عشر - الثامنة عشرة
۱۹	نوزدهم	التاسع عشر - التاسعة عشرة
۲۰	بیستم	العشرون - العشرين

عدد	به فارسی	به عربی
۱	یکم	الأول - الأولى
۲	دوم	الثاني - الثانية
۳	سوم	الثالث - الثالثة
۴	چهارم	الرابع - الرابعة
۵	پنجم	الخامس - الخامسة
۶	ششم	السادس - السادسة
۷	هفتم	السابع - السابعة
۸	هشتم	الثامن - الثامنة
۹	نهم	التاسع - التاسعة
۱۰	دهم	العاشر - العاشرة

بیان ساعت: ساعت را به چهار صورت می توان بیان کرد:

- ساعت کامل: الساعة + عدد ترتیبی مؤنث (به جز ۱) + تماماً ⇐ الساعة الخامسة تماماً
- ساعت + ۱۵: الساعة + عدد ترتیبی مؤنث (به جز ۱) + وَ الرَّبْع ⇐ الساعة الخامسة وَ الرَّبْع
- ساعت + ۳۰: الساعة + عدد ترتیبی مؤنث (به جز ۱) + وَ النَّصْف ⇐ الساعة الخامسة وَ النَّصْف
- ساعت + ۴۵: الساعة + عدد ترتیبی مؤنث بعدی (به جز ۱) + إِلَّا رُبْعاً ⇐ الساعة السادسة إِلَّا رُبْعاً

نکات ۱ برای ساعت یک از عدد اصلی «الواحدة» استفاده می کنیم.

۲ برای بیان دقیقه در زبان عربی از اعداد اصلی استفاده می کنیم، مثلاً ۲۷ دقیقه می شود «سبعة و عشرون دقيقة».

روزهای هفته	ترتیب	الأول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس	السابع
عربی	السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة	
فارسی	شنبه (ابتدا)	یکشنبه	دوشنبه	سه‌شنبه (وسط هفته)	چهارشنبه	پنج‌شنبه	جمعه (انتها)	

فصل‌های سال	ترتیب	الأول	الثاني	الثالث	الرابع
عربی	الرَّبيع	الصَّيف	الخَرِيف	الشتاء	
فارسی	بهار	تابستان	پاییز	زمستان	

جوابز	ترتیب	الأول	الثاني
عربی	الدَّهَب	الفِصَّة	
فارسی	طلا	نقره	

### اكتب الساعات باللغة العربية.

۱۱۸ - ۱۵ : ۶

۱۱۷ - ۴۵ : ۸

۱۲۰ - ۳۰ : ۳

۱۱۹ - ۰۰ : ۱

### كمل الفراغ.

۱۲۱- الفصل الـ..... في السَّنة هو فصل الشتاء!

۱۲۲- للفائز الثاني جائزة..... .

۱۲۳- اليوم الوسط في أيام الأسبوع هو يوم..... .

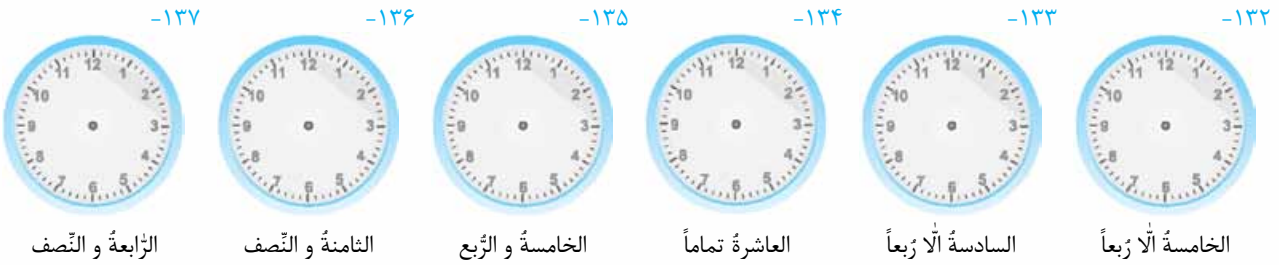
سؤالات قواعد

بخش چهارم

تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ وَ اَكْتُبْ نَوْعَ الْاَفْعَالِ.

- ۱۲۴- و اِنَّا سَوْفَ نَكْتُبُ اَبْحَاثًا. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۲۵- كَانُوا يَكْتُبُونَ بِدَقَّةٍ. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۲۶- لَا تَكْتُبْ عَلٰى الْجِدَارِ. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۲۷- مَا كَتَبْنَا تَمَارِينًا. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۲۸- اَنْتُمْ لَا تَكْتُبُونَ بِسُرْعَةٍ. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۲۹- صَعَّ فِي الْفِرَاقِ كَلِمَةً مِّنَاسِبَةً. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۳۰- اَكْتُبُوا وَاِحْبَابَكُمْ. ترجمه: نوع الفعل:
- ۱۳۱- كُنْتُ تَكْتُبُ رِسَالَتِكُنَّ. ترجمه: نوع الفعل:

اَرَسِّمْ عَقَارِبَ السَّاعَاتِ.



اِنْتَخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفِرَاقِ.

- ۱۳۸- يَا صَدِيقِي هَلْ ..... كَلَامِكَ؟
- ۱۳۹- مَاذَا ..... أَتَيْتَهَا الْوَالِدَةُ؟
- ۱۴۰- لَوْنُ الشَّجَرَةِ ..... .
- ۱۴۱- أَصْدِقَائِي ..... مِنَ الْعَطَلَةِ.
- ۱۴۲- ..... الْأَطْفَالُ فِي سَاحَةِ الْمَدْرَسَةِ.
- ۱۴۳- رَجَاءٌ ..... مِنَ السَّيَّارَةِ.
- ۱۴۴- إِيَّيْ ..... مَنِ أَنْتَ؟
- ۱۴۵- ..... فُسْتَانًا مِنَ السُّوقِ.
- ۱ (۱) ذَكَرْتُ
- ۲ (۲) ذَكَرْتُمْ
- ۳ (۳) قَرَأْتُ
- ۱ (۱) عَمِلْتُ
- ۲ (۲) يَفْعَلُ
- ۳ (۳) عَمِلَ
- ۱ (۱) أَبْيَضُ
- ۲ (۲) أَخْضَرُ
- ۳ (۳) أَسْوَدُ
- ۱ (۱) رَجَعُوا
- ۲ (۲) رَجَعْنَا
- ۳ (۳) رَجَعَ
- ۱ (۱) يَلْعَبُ
- ۲ (۲) يَفْتَحُ
- ۳ (۳) يَأْخُذُ
- ۱ (۱) أَطَلَّبُوا
- ۲ (۲) أَنْزَلُوا
- ۳ (۳) طَلَّبُوا
- ۱ (۱) لَا أَعْرِفُكَ
- ۲ (۲) لَا أَطَلِّبُكَ
- ۳ (۳) مَا جَلَسْتُ
- ۱ (۱) رَجَعْنَا
- ۲ (۲) إِشْتَرَيْنَا
- ۳ (۳) قَرَأْنَا

صَيِّغْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ وَ التَّرَاكِيِبَ فِي مَكَانِهَا الْمُنَاسِبِ.

هؤلاء الرجال - هذان التلميذان - تلك البطارية - هؤلاء فائزات - هاتان زوجتان - أولئك الفائزون

مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مثنى مؤنث	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
..... ۱۴۶-	..... ۱۴۷-	..... ۱۴۸-	..... ۱۴۹-	..... ۱۵۰-	..... ۱۵۱-



آرمون شبه نهایی درس ۱

۵۳. رشد کرد؛ ترجمه: چگونه از دانه‌ای رشد کرد؟
۵۴. جست‌وجو کن؛ ترجمه: پس جست‌وجو کن و بگو کیست کسی که از آن میوه را بیرون می‌آورد؟
۵۵. آراست، زینت داد؛ ترجمه: و آن را با ستارگانی آراست.
۵۶. فروزان؛ ترجمه: نگاه کن به خورشیدی که پاره آتش آن فروزان است.
۵۷. روشنایی؛ ترجمه: در آن روشنایی است و به وسیله آن گرما پراکنده می‌شود.
۵۸. پدید آورد؛ ترجمه: چه کسی در آن ماه را پدید آورد؟
۵۹. قَاعَة (سالن)؛ ترجمه: یکی از کارمندان در سالن فرودگاه گفت.
۶۰. الشَّرَّة (پاره آتش)؛ ترجمه: پاره‌ای از آتش است.
۶۱. کیف؟ (مَلُونَه)؛ ترجمه: حال تو چگونه است؟ من خوبم.
۶۲. لا أَعْلَمُ (نمی‌دانم)؛ ترجمه: سخن «نمی‌دانم» نیمی از دانش است (نصف علم است).
۶۳. سافرت (سفر کرده‌ای)؛ ترجمه: آیا تاکنون به ایران سفر کرده‌ای، ای دوست من؟
۶۴. التَّجُوم (ستارگان)؛ ترجمه: خدا شب را با ستارگان آراست.
۶۵. التَّضْرَة (تر و تازه)؛ ترجمه: آن درخت دارای شاخه‌های تر و تازه است.
۶۶. صارت (شد/گردید)؛ ترجمه: چگونه زمین سرسبز گردید؟
۶۷. تاکنون مسافرت نکرده‌ام، اما دوست دارم که مسافرت کنم.
۶۸. درخت از دانه‌ای رشد کرد و درختی بلند شد.
۶۹. و درباره درختان پرس‌وجو کرد و گفت چه کسی از آن میوه را بیرون می‌آورد؟
۷۰. و درباره آفرینش آسمان‌ها و زمین می‌اندیشند.
۷۱. مفرد مذکر: الحمد (ستایش)، اللقاء (دیدار)
۷۲. مفرد مؤنث: الشمس (خورشید)، الإسلامیة (اسلامی)، دَقِيقَة (دقیقت)، التَّارِ (آتش)
۷۳. مثنی مذکر: مطاران (دو فرودگاه)
۷۴. مثنی مؤنث: جَدَوَتین (دو پاره آتش)
۷۵. جمع مذکر سالم: الصَّالِحُونَ (درستکاران)
۷۶. جمع مؤنث سالم: السَّمَاوَاتِ، فائزات (بَرزنده‌ها)
۷۷. جمع مکسر: الغُصُون (شاقه‌ها)؛ جمع الغُصْنِ، أنعم (نعمت‌ها)؛ جمع نَعْمَة، کواکب (ستارگان)؛ جمع کَوْكَب، أنجم (ستارگان)؛ جمع نجم، أبحاثاً (پژوهش‌ها)؛ جمع بَحْث، عَقَارِب (عقربه‌ها)؛ جمع عَقْرَبَة
۷۸. الف (الف الأبیات: جمع مکسر / ب) أصوات: جمع مکسر - الطَّيُور: جمع مکسر
۷۹. گزینه «۱»؛ الضَّامین جمع مذکر سالم. «الصائم: روزه‌دار» است.
- ۸۰.

وزن	حروف اصلی	وزن	حروف اصلی	وزن	حروف اصلی
نَضْرَة	ن ح ج ر	فَعِلَة	أ ح ج ا ر	نَضْرَة	ن ح ج ر
يُخْرِجُ	خ ج ر	يُنْفَعِلُ	غ ل و	يُخْرِجُ	خ ج ر
مُسْتَعْرَة	س ع ر	مُفْتَعِلَة	م ل ب س	مُسْتَعْرَة	س ع ر
أَوْجَدَ	و ج د	أَفْعَلُ	ص ب ر	أَوْجَدَ	و ج د
أَنْعَمُ	ن ع م	أَفْعَلُ	س م ح	أَنْعَمُ	ن ع م
بِالْغِيَةِ	ب ل غ	فَاعِلَة	م ج د	بِالْغِيَةِ	ب ل غ
تَعَاوَفَ	ع ر ف	تَفَاعُلُونَ	ف ک ر	تَعَاوَفَ	ع ر ف
أَشْرَفَ	ش ر ف	أَفْعَلُ		أَشْرَفَ	ش ر ف

## پاسخ سوالات درس ۱

۱. سپاس - آسمان‌ها - قرار داد
۲. نگاه کن - شاخه‌های
۳. چگونه از دانه‌ای رشد کرد و چگونه درختی شد؟
۴. گزینه «۲» ۵. گزینه «۱» ۶. گزینه «۲»
۷. او همان خدایی است که نعمت‌هایش ریزان است.
۸. گزینه «۲» ۹. فشرده شده - باران ۱۰. گزینه «۲»
۱۱. پروردگارا - بیهوده ۱۲. السَّحَاب (ابر) = الغيم (ابر)
۱۳. کثیر (زیاد) ≠ قلیل (کم) ۱۴. العدو (دشمن) = الصديق (دوست)
۱۵. الضياء (روشنایی) = الظلمة (تاریکی)
۱۶. أنشأ (پدید آورد) = أوجد (به وجود آورد)
۱۷. رَفَدَ (بستری شد) = نام (فوبید) ۱۸. حَزِين (غمگین) = مَشْهُور (شاد)
۱۹. بعید (دور) = قریب (نزدیک) ۲۰. قَبیح (زشت) = جَمیل (زیبا)
۲۱. نهایت (پایان) = بَدَايَة (آغاز) ۲۲. ممنوع (غیرمجاز) = مسموح (مجاز)
۲۳. راسب (مردود) = ناجح (موفق)
۲۴. الله؛ ترجمه: او خدایی است که نعمت‌هایش ریزان است.
۲۵. الشمس؛ ترجمه: در خورشید نور و حرارتی است و پاره آتش آن فروزان است.
۲۶. الغيم؛ ترجمه: ابر بخار فشرده در آسمان است که باران از آن فرود می‌آید.
۲۷. القمر؛ ترجمه: ماه سیاره‌ای است که دور زمین می‌چرخد و نور آن از خورشید است.
۲۸. الذَّرَر؛ ترجمه: زن خودش را با مرواریدها می‌آراید، در حالی که آن از سنگ‌های زیباست.
۲۹. حَبَّة؛ ترجمه: درخت از دانه‌ای رشد کرد.
۳۰. الفُسْتان؛ ترجمه: پیراهن زنانه از لباس‌های زنانه است که دارای رنگ‌های متنوعی است.
۳۱. الشَّرَّة؛ ترجمه: اخگر قطعه‌ای جداگانه از آتش خروشان است.
۳۲. الذَّرَر (مرواریدها) ۳۳. التَّجُوم (ستارگان)
۳۴. الشمس (خورشید) ۳۵. الغيم / السحاب (ابر)
۳۶. الحَبَّة (دانه) ۳۷. الغيمة جمع الغيوم (ابرها)
۳۸. الأنعم مفرد النعمة (نعمت) ۳۹. الذَّرَر جمع الذَّرَر (مرواریدها)
۴۰. الحجر جمع الأحجار (سنگ‌ها) ۴۱. الغُصْن جمع الغُصُون (شاقه‌ها)
۴۲. الشَّجَر جمع الأشجار (درختان) ۴۳. الأنجم مفرد النجم (ستاره)
۴۴. ألوان مفرد لون (رنگ)
۴۵. گزینه «۳»؛ ۱- ورق (برگ) ۲- شجرة (درخت) ۳- لیل (شب) ۴- عُصْن (شاقه)
۴۶. گزینه «۴»؛ ۱- کثیر (زیاد) ۲- مُتَهَمِرَة (فراوان) ۳- وافرَة (بسیار) ۴- جدوة (پاره آتش)
۴۷. گزینه «۱»؛ ۱- مطار (فرودگاه) ۲- سحاب (ابر) ۳- مَطَر (باران) ۴- غيم (ابر)
۴۸. گزینه «۲»؛ ۱- حرارة (گرما) ۲- نَضْرَة (تر و تازه) ۳- جَدْوَة (پاره آتش)
- ۴- شَرَّة (انگور)
۴۹. گزینه «۱»؛ ۱- لون (رنگ) ۲- شتاء (زمستان) ۳- زبيع (بهار) ۴- حَرِيف (پاییز)
۵۰. گزینه «۱»؛ ۱- أكبر (بزرگ‌ترین) ۲- أحمر (قرمز) ۳- أخضر (سبز) ۴- أزرق (آبی)
۵۱. ابر؛ ترجمه: نگاه کن به ابر پس کیست که از آن باران را فرود آورد؟
۵۲. ریزان؛ ترجمه: او همان خدایی است که نعمت‌هایش ریزان است.

۱۳۱. ترجمه: شما نامه‌هایتان را می‌نوشتید.

نوع فعل: کان + مضارع ← ماضی استمراری

۱۳۲. یک ربع به پنج



۱۳۳. یک ربع به شش



۱۳۴. ده تمام



۱۳۵. پنج و ربع

۱۳۶. هشت و نیم



۱۳۸. ذکرت؛ ترجمه: ای دوست من آیا سخنت را به یاد آوردی؟ (۲- به یاد آوردی

۳- خواندی)

۱۳۹. عَمَلْتِ؛ ترجمه: چه کار کردی ای مادر؟ (۲- انجام می‌دهد ۳- انجام داد)

۱۴۰. أَحْضَرْتُ؛ ترجمه: رنگ درخت سبز است. (۱- سفید ۳- سیاه)

۱۴۱. رَجَعُوا؛ ترجمه: دوستان از تعطیلات برگشتند. (۲- برگشتیم ۳- برگشت)

۱۴۲. يَلْعَبُ؛ ترجمه: کودکان در حیاط مدرسه بازی می‌کنند. (۲- باز می‌کند

۳- می‌گیرد)

۱۴۳. أَنْزَلُوا؛ ترجمه: لطفاً از ماشین پیاده شوید. (۱- بخواهید ۲- خواستند)

۱۴۴. لَا أَعْرِفُكَ؛ ترجمه: من تو را نمی‌شناسم تو کیستی؟ (۲- تو را نمی‌خواهم

۳- ننشستم)

۱۴۵. اِشْتَرَيْنَا؛ ترجمه: از بازار پیراهن زنانه‌ای خریدیم. (۱- برگشتیم ۲- خواندیم)

۱۴۶. مفرد مؤنث: تَلَكِ الْبَطَّارِيَّةَ (این باطری)

۱۴۷. منثی مذکر: هَذَانِ التَّلْمِيذَانِ (این دو دانش‌آموز)

۱۴۸. منثی مؤنث: هَاتَانِ زَجَاجَتَانِ (این دو شیشه)

۱۴۹. جمع مذکر سالم: أَوْلَئِكَ الْفَائِزُونَ (آن رستگاران)

۱۵۰. جمع مؤنث سالم: هُوَلاءِ فَائِزَاتٍ (این‌ها رستگاران)

۱۵۱. جمع مکسر: هُوَلاءِ الرِّجَالِ (این مردان)

## پاسخ سوالات درس ۲

۱۵۳. پاداش - مرگش

۱۵۲. هفتاد

۱۵۴. در ترجمه «عَرَسَ»، «درو کرد» باید به صورت «کاشت» ترجمه شود -

در ترجمه «وَوَّرَثَ»، «به ارث برد» باید به صورت «ارث گذاشت» ترجمه شود.

۱۵۶. مهربانی می‌کنند

۱۵۵. گزینه «۱»

۱۵۷. گزینه «۱»

۱۵۸. «گُلُوا» به معنای «بخورید» است. - «لَا تَفَرَّقُوا» به معنای «پراکنده

نشود» است.

۸۱. هَذِهِ (تلك) السَّمَاوَاتِ - هَذِهِ (تلك) البَطَّارِيَّةُ - هَذَا (ذلك) التَّوْرَ - هَذِهِ (تلك)

الْعُصُونَ - هَذِهِ (تلك) الثَّمَرَةُ - هَذِهِ (تلك) جِكْمَةٌ - هَذِهِ (تلك) الدَّرَزُ - هَذَا (ذلك) المَطَرُ

۸۲. آن درختی است که هر روز آن را در باغ می‌بینیم.

۸۳. این مؤمنان در مسجدها نماز می‌خوانند.

۸۴. الَّذِي (در مورد اسم مذکر الله) ۸۵. الَّتِي (در مورد اسم مؤنث شمس)

۸۶. الَّتِي (در مورد اسم مؤنث شجره) ۸۷. الَّذِي (در مورد اسم مذکر لیل)

۸۸. الَّتِي (در مورد اسم جمع غیر انسان «ملابس»)

۸۹. هَا ۹۰. هُوَ - ه ۹۱. كَيْفَ (كَيْفُونَهُ) ۹۲. مَن (بِه كَسِي)

۹۳. هَلْ (أَيًا) ۹۴. مَتَى (بِه زَمَانِي) ۹۵. كَيْفَ (كَيْفُونَهُ) ۹۶. مَاذَا (بِه پِيْرِي)

۹۷. الدَّرَسُ: موصوف - الاوَّل: صفت/ ذات: مضاف - العُصُونَ: مضاف اليه -

التَّضَرُّعُ: صفت/ ذو: مضاف - جِكْمَةٌ: مضاف اليه - بِالْعَيْةِ: صفت/ الدَّرَزُ: موصوف -

الْمُنْتَشِرَةُ: صفت/ مطار: مضاف - التَّجْفِيفُ: مضاف اليه - الْأَشْرَفُ: صفت/ صَبَاحُ:

مضاف - التَّوْرُ: مضاف اليه/ حَالٌ: مضاف - كَ: مضاف اليه/ الْجُمْهُورِيَّةُ: موصوف -

الْإِسْلَامِيَّةُ: صفت - الْإِبْرَانِيَّةُ: صفت/ اسْمٌ: مضاف - كَ: مضاف اليه - الْكِرِيْمُ: صفت

۹۸. أَنْظُرُ: فعل امر ۹۹. نَمَتَ: فعل ماضی

۱۰۰. اِبْحَثْ: فعل امر - قُلْ: فعل امر - يُخْرِجُ: فعل مضارع

۱۰۱. أُحِبُّ: فعل مضارع - أَسَافِرُ: فعل مضارع

۱۰۲. مَا كَانَ يَذْهَبْنَ: فعل ماضی استمراری

۱۰۳. سَوْفَ نَجْلِسُ: فعل مستقبل

۱۰۴. لَا تَنْظُرْ: فعل نهی

۱۰۵. تَشْرَبُونَ

۱۰۶. اِشْرَبُوا

۱۰۷. كُنْتُمْ تَشْرَبُونَ

۱۰۸. لَا تَشْرَبُوا

۱۰۹. سَوْفَ تَشْرَبُونَ / سَتَشْرَبُونَ

۱۱۰. شَرِبْ

۱۱۱. خَرَجْتَ

۱۱۲. أَخْرَجِي

۱۱۳. كُنْتَ تَخْرُجِينَ

۱۱۴. لَا تَخْرُجِي

۱۱۵. سَتَخْرُجِينَ / سَوْفَ تَخْرُجِينَ

۱۱۶. أَنْتِ

۱۱۷. السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ الْآرِبْعَاءُ

۱۱۸. السَّاعَةُ السَّادِسَةُ وَ الرَّبْعُ

۱۱۹. السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ تَمَاماً

۱۲۰. السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ وَ التَّصْفُ

۱۲۱. الرَّابِعُ (فصل چهارم در سال، همان فصل زمستان است.)

۱۲۲. فَضِيَّةٌ (نفر دوم جایزه نقره‌ای دارد.)

۱۲۳. الثَّلَاثَاءُ (روز وسط در روزهای هفته همان روز سه‌شنبه است.)

۱۲۴. ترجمه: و به راستی ما تحقیقاتی را خواهیم نوشت.

نوع فعل: سوف + مضارع ← مضارع مُستقبل (آینده)

۱۲۵. ترجمه: با دقت می‌نوشتند.

نوع فعل: کان + مضارع ← ماضی استمراری

۱۲۶. ترجمه: روی دیوار ننویس.

نوع فعل: لای نهی + مضارع ← فعل نهی

۱۲۷. ترجمه: تمرین‌هایمان را ننوشتیم.

نوع فعل: ما + ماضی ← ماضی منفی

۱۲۸. ترجمه: شما با سرعت نمی‌نوید.

نوع فعل: لای نفی + مضارع ← مضارع منفی

۱۲۹. ترجمه: در جای خالی کلمات مناسب را قرار بده.

نوع فعل: صَعَّ ← فعل امر مخاطب

۱۳۰. ترجمه: تکالیفتان را بنویسید. نوع فعل: اَكْتُبُوا ← فعل امر مخاطب



ردیف	امتحان شماره ۳	پایه دهم دوره دوم متوسطه	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه	تاریخ امتحان: خردادماه	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	امتحان نوبت دوم (پایان سال): عربی، زبان قرآن ۱
۱	ترجم ما تحتها خطاً. ۱- فیها ضیاء. ۳- جمال المرء فصاحة لسانه.	۲- فأَمْسِكْ عِنْدَهُ تَسْعِينَ جُزْءاً.	۱/۲۵			
۲	أَكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ). دنا - سل - بحث عن - بعد - فتش - ظهر ۴- ..... = ..... ۵- ..... ≠ .....		۰/۵			
۳	عین الكلمة العربية. ۶- الخفّاش □ الفرس □ الشتاء □ الغراب □		۰/۲۵			
۴	أَكْتُبْ مُفْرَدًا أَوْ جَمْعًا الْكَلِمَتَيْنِ. ۷- بقاع: ..... ۸- غايل: .....		۰/۵			
۵	ترجم الجملات. ۹- ﴿قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ﴾ ۱۰- له ذاكرة قوية و سمعه يفوق سماع الإنسان عشر مرات. ۱۱- من رأى منكم أحداً يدعو إلى التفرقة فهو عميل العدو. ۱۲- قد تفتش عين الحياة في الظلمات ۱۳- يسحب الأغصان الأسماك إلى مياه المحيط الأطلسي. ۱۴- كلوا جميعاً و لا تفرقوا فإن البركة مع الجماعة. ۱۵- فكتم تمر عيشي و أنت حامل شهيد ۱۶- إذا وقع نظرها على سمكة القرش تتجمع بسرعة حولها.		۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۵ ۰/۷۵			
۶	انتخب الترجمة الصحيحة. ۱۷- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۱۸- يلاحظ الناس غيمة سوداء لمدة ساعتين. ۱۹- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۰- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۱- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۲- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۳- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۴- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۵- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۶- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۷- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق. ۲۸- إلهي قد انقطع رجائي عن الخلق.	□ (۱) خدای من، امیدم از مردم قطع شده است. □ (۲) خدایا امیدم را از مردم قطع کن. □ (۱) مردم برای دو ساعت ابر سیاه را مشاهده می کردند. □ (۲) مردم ابری سیاه را برای مدت دو ساعت ملاحظه می کنند.	۰/۵			
۷	کمل الفراغات في الترجمة. ۱۹- للغراب صوتٌ يَجْدُرُ بِهِ بَقِيَّةُ الْحَيَوَانَاتِ حَتَّى تَبْتَعِدَ سَرِيعاً. کلاغ ..... دارد که با آن به سایر حیوانات ..... تا به سرعت ..... ۲۰- أَيْ جِبُّ أَحَدِكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مِثْلًا فِكْرَهُتَمَوْهُ. آیا کسی از شما ..... که ..... برادر مرده اش را .....، پس آن را ناپسند می دارید.		۱/۵			
۸	ترجم الكلمات التي تحتها خطاً. ۲۱- تَحَرَّجْنَا مِنَ الْجَامِعَةِ. ۲۲- اسْتَخْدَمْتُ نِقُوداً وَرَقِيَّةً. ۲۳- اذع إلى سبيل ربك ۲۴- وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا ۲۵- تُعْتَبَى كَالطَّيُورِ. ۲۶- أَجَبْتِي هَجْرُونِي ۲۷- جُدُّوْهَا مُسْتَعْرَةً. ۲۸- حَتَّى ذَابَ التُّحَاثُ.		۲			
۹	عین نوع الفعل. ۲۹- أَحْسِبُنِي إِلَى النَّاسِ. ۳۰- أَنْتَنَ لَا تَكْتَبِينَ بِسُرْعَةٍ. ۳۱- سَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. ۳۲- حَبَّرْتُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ النَّاسِ.		۱			

پاسخ امتحان شماره (۴)

۱. چشمه‌ها، زبان (۵/۰)
۲. سالانه (۲۵/۰)
۳. تلفن همراه، خالی می‌شود (۵/۰)
۴. گریه ≠ جمیل (۲۵/۰)
۵. نَهَبَ = سَرَقَ (۲۵/۰)
۶. شَرَرَة (۲۵/۰)
۷. دُنُوب (۲۵/۰)
۸. مِتر (۲۵/۰)
۹. دلفین‌ها کوسه‌ماهی را دشمن خود (۲۵/۰) به حساب می‌آورند. (۲۵/۰)
۱۰. چه کسی است که خورشید را در فضا (۲۵/۰) مانند پاره آتشی پدید آورد؟ (۲۵/۰)
۱۱. کلاغ صدایی دارد (۲۵/۰) که با آن به سایر حیوانات هشدار می‌دهد (۲۵/۰) تا به سرعت دور شوند. (۲۵/۰)
۱۲. پافشاری بر نقاط اختلاف (۲۵/۰) و بر دشمنی جایز نیست. (۲۵/۰)
۱۳. زمین پوشیده از ماهی‌ها می‌گردد (۲۵/۰) و مردم آن‌ها را می‌گیرند. (۲۵/۰)
۱۴. اندازه قامت زرافه (۲۵/۰) شش متر است. (۲۵/۰)
۱۵. خدا در زمین از رحمت یک بخش را (۲۵/۰) نازل کرد (۲۵/۰) و از آن مردم به هم مهربانی می‌کنند. (۲۵/۰)
۱۶. پیام اسلام در گذر زمان‌ها براساس منطق (۲۵/۰) استوار بود. (۲۵/۰)
۱۷. گزینه «۲» (۲۵/۰)
۱۸. گزینه «۱» (۲۵/۰)
۱۹. استخوان پوسیده مرا (۲۵/۰) دوستی / عشق (۲۵/۰) می‌یابی (۲۵/۰)
۲۰. هدیه‌های (۲۵/۰) آوردند (۲۵/۰) نپذیرفت (۲۵/۰)
۲۱. مشاهده می‌کرد (۲۵/۰)
۲۲. آزموده (۲۵/۰)
۲۳. سوت می‌زند (۲۵/۰)
۲۴. دشمنانم (۲۵/۰)
۲۵. مزدور (۲۵/۰)
۲۶. وزید (۲۵/۰)
۲۷. آب‌ها (۲۵/۰)
۲۸. گردباد (۲۵/۰)
۲۹. ماضی (۲۵/۰)
۳۰. مضارع (۲۵/۰)
۳۱. ماضی (۲۵/۰)
۳۲. نهی (۲۵/۰)
۳۳. گزینه «۲» (۲۵/۰)
۳۴. گزینه «۱» (۲۵/۰)
۳۵. ریشخند نکنند - بهتر از خودشان (۵/۰)
۳۶. لَا تَفْرَقُوا (۲۵/۰)
۳۷. استغفر (۲۵/۰)
۳۸. تشریف (۲۵/۰)
۳۹. يُجَالِسُ (۲۵/۰)
۴۰. تَعَلَّمَ (۲۵/۰)
۴۱. اِكْتَسَبَ (۲۵/۰)
۴۲. اِجْتَمَعْتُمْ (۲۵/۰) - اِجْتَمِعُوا (۲۵/۰) - اِجْتَمَعُوا (۲۵/۰) - اِجْتَمَعُوا (۲۵/۰)
۴۳. تَنْقَلِبُونَ (۲۵/۰) - لَا تَنْقَلِبُوا (۲۵/۰) - اِنْقَلَبُوا (۲۵/۰) - اِنْقَلَبُوا (۲۵/۰)
۴۴. الْمُنْتَكِبَر (۲۵/۰)
۴۵. الرَّجُلُ (۲۵/۰)
۴۶. التَّصِيحَةَ (۲۵/۰)
۴۷. أَرْبَعَةَ (۲۵/۰)
۴۸. يَضْفَرُ: يَصَوِّتُ بِفِيهِ وَ شَفْتِيهِ. (۲۵/۰)
۴۹. الموسوعة: معجم كبير جداً ... (۲۵/۰)
۵۰. الموحد: من يعتقد بوحدانية الله. (۲۵/۰)
۵۱. المختال: في مشيه متكبر. (۲۵/۰)
۵۲. نعم لي معلومات عنه. (۲۵/۰)
۵۳. في الحقيقة فرشاء الأسنان والمنشفة ... (۲۵/۰)
۵۴. ألا نسبت معبوداتهم. (۲۵/۰)
۵۵. يوكد على حرية العقيدة. (۲۵/۰)
۵۶. معبودات (۲۵/۰)
۵۷. فاعل (۲۵/۰)

پاسخ امتحان شماره (۳)

۱. نور (۲۵/۰)
۲. نگاه داشت، نود (۵/۰)
۳. المرء: انسان، فصاحة: شیوایی (۵/۰)
۴. بَحَثَ عَنْ = فَتَشَّ (۵/۰)
۵. دَنَا ≠ بَعَدَ (۵/۰)
۶. الشَّتَاء (۲۵/۰)
۷. بُقِعَة (۲۵/۰)
۸. عُمَّال (۲۵/۰)
۹. گفت به راستی من می‌دانم (۲۵/۰) آن چه را شما نمی‌دانید. (۲۵/۰)
۱۰. او حافظه نیرومندی دارد (۲۵/۰) و شنوایی اش ده بار فراتر از شنوایی انسان (۲۵/۰) است.
۱۱. هر کس از شما کسی را ببیند (۲۵/۰) که به تفرقه دعوت می‌کند (۲۵/۰)، پس او مزدور دشمن است. (۲۵/۰)
۱۲. گاهی چشمه زندگی (۲۵/۰) در تاریکی‌ها جست‌وجو می‌شود. (۲۵/۰)
۱۳. گردباد ماهی‌ها را به سوی (۲۵/۰) آب‌های اقیانوس اطلس می‌کشد. (۲۵/۰)
۱۴. همگی بخورید و پراکنده نشوید (۲۵/۰)، زیرا برکت با جماعت است. (۲۵/۰)
۱۵. پس چه قدر زندگی مرا تلخ می‌کنی (۲۵/۰) در حالی که تو آورنده عسلی (شیرینی هستی). (۲۵/۰)
۱۶. هر وقت که چشمشان (۲۵/۰) به کوسه‌ماهی افتد (۲۵/۰)، به سرعت دور او جمع می‌شوند. (۲۵/۰)
۱۷. گزینه «۱» (۲۵/۰)
۱۸. گزینه «۲» (۲۵/۰)
۱۹. صدایی (۲۵/۰) هشدار می‌دهد (۲۵/۰) دور شوند (۲۵/۰)
۲۰. دوست دارد (۲۵/۰)، گوشت (۲۵/۰) بخورد (۲۵/۰)
۲۱. دانش آموخته شدید (۲۵/۰)
۲۲. کاغذی (۲۵/۰)
۲۳. فرابخوان (۲۵/۰)
۲۴. ملت‌ها (۲۵/۰)
۲۵. آواز می‌خواند (۲۵/۰)
۲۶. مرا ترک کردند (۲۵/۰)
۲۷. فروزان (۲۵/۰)
۲۸. مس (۲۵/۰)
۲۹. فعل امر (۲۵/۰)
۳۰. فعل نهی (۲۵/۰)
۳۱. فعل مستقبل (۲۵/۰)
۳۲. فعل ماضی (۲۵/۰)
۳۳. گزینه «۲» (۲۵/۰)
۳۴. گزینه «۱» (۲۵/۰)
۳۵. زده شد - گوش کنید (۵/۰)
۳۶. تَحَرَّجْنَا (۲۵/۰)
۳۷. تُشَاهِدُ (۲۵/۰)
۳۸. تَجَمَّعَ (۲۵/۰)
۳۹. يَكَاتِبُ (۲۵/۰)
۴۰. أَكْرِمَ (۲۵/۰)
۴۱. اِنْقَلَبَ (۲۵/۰)
۴۲. كَبَّرْتُ (۲۵/۰) - لَا تُكَبِّرِي (۲۵/۰) - كَبَّرِي (۲۵/۰) - تَكْبِير (۲۵/۰)
۴۳. تُجَالِسُونَ (۲۵/۰) - لَا تُجَالِسُوا (۲۵/۰) - جَالِسُوا (۲۵/۰) - مُجَالِسَةٌ (۲۵/۰)
۴۴. الْفَلَّاحُونَ (۲۵/۰)
۴۵. الْمَاءُ (۲۵/۰)
۴۶. الْأَرْضِ (۲۵/۰)
۴۷. عَشْرِينَ (۲۵/۰)
۴۸. الضيافة: الحفاظ على الأشياء (۲۵/۰)
۴۹. الذئب: يحركه الحيوان غالباً ... (۲۵/۰)
۵۰. اليوم: تنام في النهار ... (۲۵/۰)
۵۱. الدرر: من الأحجار الجميلة الغالية. (۲۵/۰)
۵۲. ليس كتاباً. (۲۵/۰)
۵۳. الزر مع الدجاج (۲۵/۰)
۵۴. ليجهلم في كيفية إدارة الحياة (۲۵/۰)
۵۵. يجب علينا أن نضع لأنفسنا نظاماً معيناً لحياتنا (۲۵/۰)
۵۶. يعيش بشكل غير منظم و لا يهتمون بالوقت (۲۵/۰)
۵۷. كُتِلَ: فاعل (۲۵/۰)